



ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE
CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

DIREZIONE PROV.LE BOLZANO
LANDESDIREKTION BOZEN

Direzione / Direktion
Prot.

Bolzano Bozen, 30.4.2007

An das Deutsche Schulamnt
Amba Alagistraße 10
39100 BOZEN

Indendenza Scolastica Italiana
Via del Ronco 2
39100 BOLZANO

An das Ladinisches Schulamnt
Bindergasse 29
39100 BOZEN

e p.c. / u.z.K. Autonome Provinz Bozen
Abteilung Arbeit – Amt für Arbeitsmarkt
Leonardo da Vicistr. 7
39100 BOZEN

Oggetto: Denuncia nominativa degli assicurati
(DNA) ai sensi dell'art. 14 del Decreto leg.vo n.
38 del 23.2.2000

Betreff: Namentliche Meldung der Versicher-
ten (DNA) gemäß Art. 14 des Legislativ-
dekretes Nr. 38 vom 23.2.2000

In riferimento all'argomento discusso durante la
riunione svoltasi presso l'Intendenza scolastica
tedesca in data 2 marzo c.a., si deve precisare
che l'obbligo della denuncia nominativa delle
assunzioni e cessazioni all'INAIL (DNA) è
**limitato ai datori di lavoro soggetti alle
disposizioni del T.U. DPR n. 1124/1965.**

Per i dipendenti dello Stato, a norma dell'art.
127 del citato Testo Unico, l'assicurazione
contro gli infortuni sul lavoro è attuata, invece,
con una particolare forma prevista dal relativo
regolamento attuativo di cui al D.M. del 10.10.
1985.

Pertanto, fermo restando l'obbligo della
denuncia alla Provincia Autonoma di Bolzano –
Ripartizione Lavoro -, si comunica che le
denunce ai sensi dell'art. 14 del Decreto leg.vo
n. 38/2000 riguardanti i rapporti di lavoro del
personale insegnante statale **non dovranno
essere effettuate.**

Con preghiera di informare gli istituti scolastici di
competenza, si ringrazia per la gentile
collaborazione e si porgono cordiali saluti

Bezugnehmend auf den in der Sitzung vom
3. März d.J. beim deutschen Schulamnt
besprochenen Themenbereich, muß
präzisiert werden, daß die namentliche
Meldpflicht der Ein- und Austritte an das
INAIL (DNA) sich **auf die Arbeitgeber,
welche den Bestimmungen laut E.T. D.P.R.
Nr. 1124/1965 unterliegen, beschränkt.**

Für die Staatsangestellten erfolgt die
Versicherung gegen Arbeitsunfälle laut Art.
127 des besagten Einheitstextes hingegen
über eine besondere Form, so wie dies von
der entsprechenden Durchführungsordnung
gemäß M.D. vom 10.10.1985 vorgesehen ist.
Unbeschadet also die Meldepflicht an die
Autonome Provinz Bozen – Abteilung Arbeit -,
wird mitgeteilt, daß die Meldungen gemäß
Art. 14 des Legislativdekretes Nr. 38/2000,
welche die Arbeitsverhältnisse des
staatlichen Lehrpersonals betreffen, **nicht
gemacht werden müssen.**

Mit der Bitte die Schuleinrichtungen
entsprechend zu informieren, danken wir für
die Mitarbeit und grüßen freundlichst.

DER LANDESDIREKTOR / IL DIRETTORE PROV.LE

Dr. Robert Pfeifer